

74 000 példány

m:INap
Közéleti, családi hetilap

Miskolci Nap

Megjelenik Miskolcon és B.-A.-Z. megyében

II. évfolyam 27. szám • Térítésmentes • 2005. július 9.

Várják a miskolciak javaslatait

ÖTLETKLUB A LÉZERPONTBAN

Ötleklub nyílt a Lézerpont Stúdió székházában (Győri kapu 57.) ahová bárki be-térhet, akinek ötlete, javas-lata van Miskolc kulturális főváros-pályázatával kap-csolatban.

A klubban július folyamán többször találkozhatnak az ér-deklődők a pályázat témavezetőivel is – azokkal a szakemberekkel, akik koordinálják, irányít-ják a benyújtásra kerülő projekt egy-egy szakterületén folyó munkát.

A nyitó sajtótájékoztatón Fedor Vilmos alpolgármester egyebek mellett elmondta, hogy ez az „utolsó lélegzetvétel” a pályázat benyújtása előtt, amelynek sikere meghatározó fontosságú a város jövője, fejlődése szempontjából. Fedor Vilmos szerint a miskolci-ak körében példátlan összefogás bontakozott ki a pályázat kap-csán, több ezer javaslat érkezett, személy szerint őt is rengetegen megkeresték sokszor elképesztően jó ötletekkel. Innen jött az elképzelés, hogy szervezett formában, akár egy klub keretében vonják be, fogják össze a lakosságot, illetve a lakosság el-

képzeléseit a kulturális főváros projektbe, amely minden mis-kolci érint.

Fedor Vilmos elmondta még, hogy óriási „lobbi” állt Miskolc mögé a pályázat sikere érdekében – ennek a jele volt egyebek mellett az Országgyűlés Kulturális Bizottságának miskolci, ki-helyezett ülése, vagy Bozóki András kultuszminiszter jelenléte a rockmúzeum alapkövének lerakásánál. Ahogy az alpolgár-mester fogalmazott: „A szakmát már megnyertük, most meg kell nyernünk a politikát”.

A sajtótájékoztató jelen volt a pályázat meghatározó szakértői is – így Zámbo Tiborné képviselő, az önkormányzat ide-genforgalmi bizottságának el-nőke, Ádám Ibolya, a városháza kulturális és vendégforgalmi osztályának vezetője, Tompa Sándor képviselő, Karosi Imre, a Miskolci Kommunikációs Kht. igazgatója, dr. Dobrossy István, a Megyei Levéltár igazgatója, dr. Piskóti István, a Miskolci Egyetem marketingintézetének a vezetője. Közülük többekkel találkozh-atnak, konzultálhatnak majd az érdeklődők a klub program-jain, július folyamán.

Sz. S.

FESZTIVÁLNYITÁNY A KALÁKÁVAL



Népi fahangszereken játszik a Kaláka együttes.

Csütörtökön kezdődött és hétfőig tart az immáron kulturális hagyománnyá lett Kaláka Fesztivál a diósgyőri várban, illetve Miskolcon.

A rendezvényre a magyarokon kívül az egész világról – Angliából, Amerikából, Németországból,

Szerbiából, Romániából, Spanyolországból, Olaszországból, Csehországból várnak fellépő-

ket. A nyitó koncertet hagyomá-nyosan csütörtökön délután fél hatkor tartották a városháza ud-varán, ahol József Attila és Kosztolányi Dezső megzenésít-tett verseit játszotta a Kaláka együttes. Péntektől beindult a szokásos sorozat, minden órában

egy koncert – összesen 21 – plusz három táncház. Ezek lesz-nek a várban, ahová szombaton délelőtt a gyerekeket is várják, egy külön gyermekfesztiválra. Itt a miskolci Csodamalom Bábszínház ad műsort és fellép a Kaláka együttes is, angol vendégművé-szekkel.

Az Európa Ház egy új helyszín lesz, ahol az újdonságként el-hangzó Helikon-kötetek illusztrá-cióiból rendeznek kiállítást, főleg Jankovics Marcell rajzaiból. Fellép Sebestyén Márta is, vasárnap délután három óráig.

Az avasi református templom-ban pedig koncertet ad hétfőn este Fassang László, a nemzet-közi híró orgonaművész.

Városvezetői vizit

ÉPÜL, SZÉPÜL A VASGYÁRI PIAC

Európai körülmények, a megszokott árusok, szépen felújított csarnok – ez várja majd őszől a vasgyári piacra látogatókat.

Szerdán még nagy munka és az előző napi esőzésnek kö-zönhetően hatalmas sár fogad-ta a munkálatokat megtekintő városi vezetőket.

Pár hetes csúszással indultak el a munkálatok, mint a helyszí-nen is elhangzott: a közüzemi ve-zetékekkel akadt gondja a kivite-lező cégnek, ám már megoldot-ták a problémát. A munkálatokat Káli Sándor polgármester, a vá-rosháza illetékesei, Tompa Sándor országgyűlési és önkormányzati képviselő, valamint a KISOSZ ve-zetői tekintették meg. A csarno-kot teljesen a falakig bontották vissza, jelenleg éppen a tíz üzlet kialakítása folyik odabent. Körben már áll a vasbeton szerkezet, mely a zöldség-, virágárusoknak, búfétlajdosoknak ad majd hely-et. Mindenki ugyanoda kerül majd, ahol korábban is volt, és lesz hely az időszakos árusoknak is.

– Nagyon örülök, hogy meg-tettük ezt a lépést. A városveze-téssel együttműködve olyan ma-radandó városi értéket hozunk létre, ami nem csak a diósgyőri-eknek lehet fontos, hanem az egész városnak. Amit a KISOSZ megígér, azt meg is tartja – je-lentette ki Számadó Endréné, a KISOSZ B.-A.-Z. Megyei Szerve-zetének ügyvezető elnöke. Hozzátette: a beruházás nagy vo-lumenű, az üzletek négyzetmé-terára 200 ezer forint fölött van áfa nélkül. A piacot várhatóan no-venber 30-áig adják át a keres-kedőknek és a vásárlóknak.

Az érdekvédelmi szervezet és a városvezetés közt láthatóan már olajozott az együttműködés, noha ez nem volt mindig így. Miután ta-valy az önkormányzat elszánta magát arra, hogy külső tőke be-vonásával hozza rendbe a piacot, a kereskedők még a városháza előtt is demonstráltak a saját ér-dekükben. Arra, hogy ennek már nyoma sincs, jó példa az, hogy a bejárás után a Búza tér és a Zsarnai piac hasonló fejlesztésé-ről is leültek tárgyalni a felek.

– Példamutató ez az együtt-működés, annak külön örülök, hogy az itt dolgozó kereskedők konstruktív módon állnak hozzá a piac felújításához – jegyezte meg Káli Sándor. A polgármes-ter hozzátette, minden városi be-

ruházásnál, ahol van lehetőség a helyi vállalkozók bevonására, ha-sonló együttműködést szeretné-nek kialakítani.

H. I.

Elkészült a diákhotel legmagasabb pontja

BOKRÉTAÁVATÓ AZ EGYETEMEN

Csúcspontjához ért a hatszáz férőhelyes diákhotel építése a Miskolci Egyetemen. A héten megtartott bokrétaavató ün-nepségen Fiala István minisz-teri biztos kiemelte, hogy a PPP program keretében az or-zszágban összesen 150 milliárd forintot fordítanak diákhotel-ek építésére. A miskolci egye-temisták januárban már be is költözhetnek az épületbe.

„A diákhotel építése az úgy-nevezett PPP program keretében tavaly decemberben kezdő-dött. A program lényege, hogy a beruházás magántőke bevoná-sával történik, és örömmel mond-hatom, hogy intézményünk az elsők között szerepel a diákho-tel-építők között” – nyilatkozta la-punknak Besenyi Lajos, a Miskolci Egyetem rektora.

A héten az építkezés a csúcspontjához érkezett, ugyanis elkészült az épület legmagasabb pontja. Ebből az alkalomból az építőiparban már hagyománnyá vált bokrétaavató ünnepséget tar-tottak az OTP Ingatlan Rt. és a Magyar Építő Rt. alkotta konzorcium, valamint a generálkivitele-ző Hérosz Rt. vezetőinek rész-vételével.

A tervek szerint ez év decem-ber közepére-végére átadják az



A kétágyas szobákhoz konyha, fürdőszoba tar-tozik, minden szobának külön telefonszáma lesz, saját internethozzáféréssel. A földszinten mindaz megtalálható majd, ami egy hoteltől elvárható, és amire a fiataloknak szük-ségük lehet: ABC, fitt-ness-terem, szépség-szalon. „Európai szintű di-ákhotel épül, amelyben olyan lakosztályokat is kialakítottak, ahol végre meg tudjuk oldani a kül-földi vendégek elhelye-zését, így ezentúl nem kell drága szállodai szo-bát fizetnünk nekik.”

Mint a rektor elmond-ta, a hotelépítéskor alap-vető szempont volt, hogy olyan szálláshelyeket kínáljanak, amely a kül-földi fiatalok számára is vonzóvá teszi a Miskolci

Egyetemet. Jelenleg ugyanis na-gyon kevés, csupán negyven-ötven külföldi diák tanul az egye-temen, főként a műszaki karokon. „A fejlődő országokban egyre több a tanulni vágyó fiatal, akik közül ide is sokan jönnek, de ennek meg kell teremteni a tár-gyi feltételeit” – hangsúlyozta Besenyi Lajos.

d.e.

ÚJ KÖNTÖSBEN A SPORTCSARNOK



Szerdán megtörtént a felújított miskolci sportcsarnok átadás-át-vétele. Dr. Simon Gábor önkor-mányzati, országgyűlési képviselő a helyszíni bejárásán egyebek mellett elmondta: az Országgyűlés bő egy évvel ezelőtt szavazta meg a kormány előterjesztését a címzett támogatások odaítéléséről, s ebben a körben szerepelt a miskolci sport-csarnok felújítása is. Az állam 630

millió forintot biztosított a munká-latokra, ezt a városi önkormányzat hetvenmillió forinttal kiegészítette. A csarnok előtti teret is felújították, ez a munka plusz 86 millió forint-ba került. A kivitelezési munkála-tokat az FK Rasztert végezte, sikerült tartani a tervezett ütemet, így idejében megtarthaták a műsza-ki átadás-átvételt, s július 15-ig el-végzik az utolsó simításokat is.

Laguna
Fürdőszoba

Miskolc, Soltész Nagy Kálmán út 115.
Tel.: (46) 508-551. Fax: (46) 508-552

Üzletünkben az egyszerűtől az exkluzívig, a fürdőszobái és egyéb burkolatoktól a kiegészítőktől, a szaniterektől a segédanyagokig széles választékban, alacsony árakkal mindent megtalál!

Folyamatos akcióinkkal segítjük elő álmai megvalósulását!

AKCIÓ július 1-30-ig:

Spanyol burkolatok:	2900 Ft/ m ² -től
Bizt. zuhanykabinok:	49 900 Ft-tól
Kült. fagyálló lapok:	1700 Ft/ m ² -től
Hőszigetelő rendszer:	1748 Ft/ m ² -től

A KUPON BEMUTATÁSÁVAL MINDEN AKCIÓN KÍVÜLI TERMÉKÜNKE 10% KEDVEZMÉNYT ADUNK

A magyar gazdaság fenntartható növekedése

KÖZGAZDÁSZOK VÁNDORGYŰLÉSE

Magyarország versenyképessége, a gazdaság fenntartható növekedése volt a fő témája a Magyar Közgazdasági Társaság (MKT) és az MKT Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Szervezetének rendezésében lebonyolított közgazdász vándorgyűlésnek.

A megnyitó előadás keretében Kádár Béla akadémikus, egyetemi tanár, a Magyar Közgazdasági Társaság elnöke nemzetközi kitekintésben ismertette az egymásnak ellentmondó trendeket. Szólt arról, hogy az Európai Unió gyors ütemben terjeszkedett, ám eközben nem erősítette megfelelően az európai integrációs folyamatokat. A versenyképesség több oldalú vizsgálatával kezdte előadását Parragh László, a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara elnöke. Számos szempont vizsgálata alapján derült ki, hogy Magyarország 18 versenyképességi rangsorban, a növekedés ütemében hárommal hátrább került, és ár- versenyképesség tekintetében sem túl rossz a helyzetünk.



Prof. Dr. Barta Imre egyetemi tanár (balra) Közgazdász Életműdíj kitüntetését veheti át.

A vándorgyűlésen kitüntetéseket is átadták, ahol Prof. Dr. Barta Imre egyetemi tanár Közgazdász Életműdíj kitüntetését vehetett át.

Ezt követően Varga Mihály országyűlési képviselő, a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság elnöke „Látszat és valóság, avagy gazdaságpolitikai teendők 2006 előtt és után” címmel tartott előadást, amelyben hangsúlyozta az átlátható államháztartás, a fiskális fegyelem betartásának fontosságát. Veres János pénzügyminiszter véleménye szerint az adó-

jogszabályok kiszámítható helyzetet teremtenek, és a 2006-tól életbe lépő 13 lépés játékos hatással lesz a gazdaság növekedésére.

A 43. Közgazdász Vándorgyűlés plenáris üléssel zárult, ahol Járjai Zsigmond, az MNB elnöke közgazdászként mondta el szakmai véleményét a fiskális és monetáris politika követelményeiről a fenntartható növekedésben. Baráth Etele, az európai ügyekért felelős tárca nélküli miniszter elő-

adásában az európai uniós költségvetési „botrány” hatásait elemezte. Véleménye szerint maga az unió egy spirális mozgást bemutató, több évtizedben tervezhető makro-közösség.

M. V. Zs.

www.szerviziroda.hu

SZERVIZ IRODA
UTAZÁSI KÖZPONT
Miskolc, Mártírok utca 1. Tel.: (44) 414-399.354-413

TÖRÖK RIVIÉRA (júl.25.) 32 °C budapesti és debreceni indulással	KORFU (júl.20.) debreceni indulással 31 °C
Hotel Gold *** (félpánzió) 99.900.-	Apartment Katerina ** (önellátó) 69.900.-
Hotel Micador *** (félpánzió) 94.900.-	Apartment Golden Keys ** (önellátó) 64.900.-
Hotel Dragos Beach *** + (all inclusive) 129.900.-	Hotel Sea Bird ** (félpánzió) 89.900.-
KRÉTA (júl.21.) 32 °C	SZICILIA (júl.22.) 31 °C
Apartment Littinakis *** (önellátó) 79.900.-	Hotel la Grotta ** (reggeli) 99.900.-
Hotel Solano ** (reggeli) 84.900.-	Hotel San Pietro *** (félpánzió) 134.900.-
Hotel Anthoussa *** + (all inclusive) 154.900.-	

Partnerünk: **KONTINENS UTAZÁSI IRODA**

Az ár tartalmazza a repülőt, szállást, megajánlott ébérést, de nem tartalmazza a rep. léri illetéket és az utasbiztosítást.

KIOSZTOTTÁK A MEGYEI MARKETING DÍJAKAT

Kiosztották a héten a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Marketing Díjat.

A Megyei Marketing Egyesület által alapított díjra négy kategóriában jelöltek cégeket, szervezeteket. A Borsodi Kereskedelmi és Iparkamarában megtartott ünnepségen dr. Piskóti István egyesületi elnök méltatta a jelöltek tevékenységét. A legjobb eredményt a kiadvány kategóriában „Miskolc Portfólió” című multimédiás, CD-re írott hangkép-zene művével Halmi László érte el; az indirekt marketing kategóriában a Zempléni Regionális Vállalkozási Alapítvány, melynek képviselőjében Juhász István elnök vette át az elismerést; a vállalkozási kategóriában a Diósgyőri Papírgyár Rt. bizo-



A díjazottak (balról): Halmi László, Juhász István, dr. Szitárcsik Anna és Fedor Vilmos.

nyult a legjobbnak, dr. Szitárcsik Anna vezérigazgató vette át a díjat; a program és rendezvény kategóriában pedig a Téli Fesztivál főszervezője, az Eurocom Kommunikációs Kft. győzött, melynek képviseletében (Rózsa Edit távolléte miatt) Fedor Vilmos vette át a díjat. A legjobbnak kijáró Megyei Marketing Díjat idén Halmi László kapta.

MEGALAKULT A VÁLLALKOZÓK PÁRTJA

A múlt hónap végén a miskolci János pincében megalakult a Vállalkozók Pártjának B.-A.-Z. megyei választmánya.

A küldöttek a választmány elnökévé Bodnár Lászlót választották, a két alelnök Fodor András és Tóth Valéria lett. Az értekezleten Császár

Antal elnök elmondta, hogy a Vállalkozók Pártja 10 pontját – mely a kis- és középvállalkozók érdekeit fogalmazza meg – a FIDESZ-szel kötött megállapodás szerint közösen kívánják megvalósítani.

Bodnár László hangsúlyozta a kis- és középvállalkozókkal való kapcsolattartás fontosságát, melyet a megyei irodák végeznének

el, valamint azt, hogy a vállalkozók problémáit csak a velük folytatott konzultációk útján lehet megoldani. – Szeretnénk, ha a mindennapi politizálást az igazmondás, a gőgmenesség jellemezné – hangsúlyozta az elnök.

Az alakuló ülésen megjelent Pelczné dr. Gáll Ildikó, a FIDESZ – MPSZ alelnöke és Csampa Zsolt, a Nemzeti Fórum alelnöke is. Hozzászólásukban mindketten fontosnak neveztek a jobboldali erők összefogását az ország felemelkedése, a kis- és középvállalkozók helyzetének javítása érdekében. A további feladatok meghatározása során elhangzott, hogy a Vállalkozók Pártja személyes találkozóra hívja meg a kistéleplések polgármestereit, képviselőit. Velük, és az ott élő, dolgozó kis- és középvállalkozókkal közösen kívánják meghatározni a konkrét teendőket a települések és vállalkozások fejlesztését illetően.

Sz. S.

Középpontban a szolgáltatás

MIK LESZNEK A MIK-NÉL?

Májustól új felállásban dolgozik a MIK Rt. három igazgatósága, a szolgáltatási, a városfejlesztési, valamint a gazdasági és a beruházási. A szervezeti átalakítás mellett további fejlesztéseket is tervez az új vezetés.

– Szeretnénk elérni, hogy szolgáltató jellegűvé váljon a MIK Rt. – mondta Varga Zoltán szolgáltatási igazgatóhelyettes. – Küllemében is érzékelhető lesz a változás, reményeink szerint a városi közgyűlés jóváhagyásával megnyitjuk új belvárosi irodánkat. Az a célunk, hogy akik felkeresik az irodát, azok mindent el tudjanak intézni egy helyen, például a lakásbérletet, a nem lakás célú helyiségek vagy a földterületek bérletét. De az érdeklődők ugyanitt megtalálják a lakáskiutalásokat és a pályázati eredményeket is. További újdonság, hogy a nem lakás célú helyiségekkel ezentúl nem a házkezelőségek, hanem egy iroda foglalkozik majd.

Mivel egyre több a pályázati úton igénybe vehető fejlesztési forrás, a cég tanácsadással segíti az érdeklődőket. Idén az energiatranszformációs programoknak száznak kiemelt fontosságot, valamint a miskolciak által már jól ismert FPP-nek, vagyis Főutca Plaza Projektnek. Ennek keretében tanácsot adnak a társasházak számára, hogyan lehet pályázni például homlokzat-felújításra.

A MIK Rt. 1200-1300 üzletet, nem lakás célú ingatlant, mintegy 5900 önkormányzati tulajdonú lakást, valamint megbízással további 240 épületet, 13 000 lakást kezel Miskolcon.

– A társasházak számára garanciát jelent, hogy cégünk hosszú távon lehet számítani. Ismerve azokat a vállalkozásokat, amelyek házkezeléssel foglalkoznak a városban, az áraink a közepkategóriába tartoznak, viszont számos előnyös szolgáltatást biztosítunk partnereink számára: a gyors hibaelhárítás érdekében éjjel-nappal rendelkezésükre állunk, de a társasház minden beszámolósi, adminisztratív tevékenységét is elvégezzük, így például a közgyűlésre is előkészítjük az anyagokat.



Időközi választás Diósgyőrben

LEMONDOTT A KÉPVISELŐ

Változik Miskolc város képviselőtestületének tagsága, és egyben módosulhat az összetétele is. A 21-es számú választókerületben időközi választásokat tartanak október 16-án.

Az ok egyszerű, a terület önkormányzati képviselője, Dimanopulosz Kirill (MSZP) június 14-én írásban lemondott képviselői mandátumáról. A helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek jogállásáról szóló 1990. évi LXIV. törvény 53. § (1) bekezdésében foglaltak szerint, ha az egyéni választókerület képviselőjének a megbízatása megszűnik, időközi választást kell kitűzni.

A Helyi Választási Bizottság a héten tartotta meg ülését, és határozott az októberi időpont mellett, amely a szokásos módon vasárnapra esik. A megüresedett helyre bármelyik párt, politikai

szervezet pályázhat, jelöltet szeptember 23-áig lehet állítani. A kampány elindulhat, a bizottság július 5-től engedélyezte azt.

A pártoknak ez erőfelmérés is lehet. A lemondás okairól készült interjúkat Dimanopulosz Kirillel a jövő heti lapszámunkban olvashatják.

A MIÉP-BŐL A FÜGGETLENEK KÖZÉ

A miskolci közgyűlés legutóbbi ülésén Hubay György önkormányzati képviselő bejelentette, hogy ezután nem MIÉP-es, hanem független képviselőként kíván politizálni.

Hubay György kérdésünkre nem kívánta döntése okait részletezni,

csak annyit mondott, hogy a MIÉP-ben az utóbbi időben zajló események miatt határozott így. Mint fogalmazott, nem csupán ő, hanem a MIÉP több országos, meghatározó politikusa is hasonló döntést hozott a közelmúltban – ő azonban semmiféle kritikát vagy negatív véleményt nem kíván megfogalmazni sem a párttól, sem annak vezetéséről. Mint Hubay György fogalmazott, nyolc éven át volt a MIÉP tagja és sokat kapott a párttól – igaz, sokat is adott –, nemzeti konzervatív nézeteit nem kívánja feladni, továbbra is ebben a szelvényben politizál. Kérdésünkre – hogy mivel a MIÉP listavezetőjeként jutott a közgyűlésbe, nem hívhatja-e esetleg vissza a párt, hogy másra kerüljön a helyére – a képviselő úgy nyilatkozott, hogy mivel független lett, a törvény erre nem biztosít lehetőséget a Magyar Igazság és Élet Pártjának.

Sz. S.

PAPÍRKOMPLEX – PÁVA PAPÍR

AKCIÓINK: Felvételre, tanévzáróra Parker tollat ingyen gravírozunk. Fénymásoló papírok már nettó 518 forintért!

Szolgáltatásaink: fénymásolás, spirálozás, bélyegző és névjegykártya készítése

Termékinálatunk: Rotring, Parker, Edding, Stadler, Pelikán, Granit, ICO írószerek, irodaszerek; Esselte, Silver Ball iratrendező; nyomtatványok; borítékok, fénymásoló papírok, eredeti és töltött tintapatronok, leporelőlk; fotópapírok, etikettcímkek, ives és tekerces pauszpapírok.

KEDVEZŐ ÁR, RUGALMAS, GYORS KISZOLGÁLTÁS.
Árumegrendelés esetén díjtalan kiszállítást vállalunk, rövid határidővel.

Papírkomplex Kft. 3525 Miskolc, Jókai u. 13-15.
Tel./fax: 46/413-341. Mobil: 20/9755-146.

Panel Plusz (2.)

SZABÁLYOZHATÓ FŰTÉST

A kormány Panel Plusz programjának hatékony előkészítése, vezénylése, valamint a viszonylagos miskolci lemaradás indokoltá tette, hogy Káli Sándor polgármester „panelbiztos” nevezzen ki dr. Tompa Sándor MSZP-s országgyűlési és önkormányzati képviselő személyében. Vele folytatjuk a beszélgetést a programról.

– Miskolcon hol tart a panelkorszerűsítés?

– Eddig a város és a társasházak összefogásával 1164 panellakás újult meg az elmúlt négy év alatt, 560 millió forint ráfordítással. Ebben az évben olyan élénkületet szeretnénk, hogy legalább ezer lakás korszerűsödjön. A Panel

Plusz program alapvető célja ezen lakások fűtési rendszerének szabályozhatóvá, mérhetővé tétele, tehát a közös helyett egyedi mérestit lehessen alkalmazni, ebben érdekeltek egyébként a tulajdonosok is. Mindenki maga szabályozza, mérje a fűtést.

– Milyen terheket vállal az, aki részt vesz a programban?

– Vegyünk egy átlagos, 53 négyzetméteres lakást. Ennél a nyílászárók cseréje, a homlokzat szigetelése megközelítően 400 ezer forint, illetve a gépészet megújítása a legdrágább, 650 ezer forint körül van. Az igénybe vehető maximális támogatás 400 ezer forint, ehhez jön az állam 400 ezre, valamint az önkormányzat 400 ezre, s a felújítás 1 millió 200 ezer forintból megvalósítható.

– Az átlagnál nagyobb lakások tulajdonosai többet kénytelenek áldozni.

– Ez így van.

– A nyugdíjasok, munkanélküliek, szóval a kispénzűek ezt a 400 ezer forintot is nehezen tudják majd fizetni. Mennyi lenne egy átlagos lakás esetében a havi törlesztés?

– A hitel 15 évre vehető fel, 5-6 százalékos kamat mellett. Ily módon a havi törlesztés 5-6 ezer forint lehet.

– Mekkora az érdeklődés?

– Eddig 27 lakásszövetkezet vette ki a pályázati csomagot, azt mondhatom, sokan szeretnék megismerni a lehetőségeket. Az igények szerinti kérelmeket augusztus végéig lehet beadni, a MIK és a Távhó folyamatosan segíti tájékoztatással az érdeklődőket.

K. I.

A vízügyekről kérdeztük az új vezérigazgatót



TŐKEINJEKCIÓVAL A CSŐTÖRÉSEK ELLEN

A fogyasztót az érdekli, hogy elfogadható áron vehesse igénybe a vizszolgáltatást. Ám sok helyen fel kell újítani az elavult hálózatot. Ehhez viszont pénzre van szükség, ami befektető bevonásával teremthető elő. Dömötör Zoltán, a frissen létrehozott VFV Miskolc vezérigazgatója szerint az árak kordában tarthatók.

A városi közgyűlés legutóbbi ülésén döntött a MIVÍZ Rt. átszervezéséről. Ennek értelmében kiválik a VFV Miskolc Rt., vagyis a Városi Fürdőüzemeltető, Vagyongazdálkodó és Szolgáltató Rt. Élére Dömötör Zoltánt nevezték ki.

– Három fő feladat vár rám. Első a víziközmű-hálózattal kapcsolatos. Az üzemeltetést hasznosításra kínáljuk. Ha sikerül a „házasság”, akkor jól jár a város – vélekedik a szolgáltatás átszervezéséről Dömötör Zoltán. – Övni, fejleszteni, beruházni kell, közösen az üzemeltetővel, hogy a közmű-vagyon mindig megfelelő szintű legyen. A második feladatunk a Barlangfürdő üzemeltetése. A jelenlegi szerződések lejártá után gondozásba vesszük, fejlesztjük a városi tulajdonú fürdőket. A Barlangfürdő látványelem, idegenforgalmi bevételt termel, a Selyemrétnek a nagyközönségi igényeket kell kielégítenie, a diós-

győri várúrfürdő pedig úgynevezett klubfürdőként funkcionál majd. A harmadik fő feladatunk a „stadtwerte” koncepcióhoz kapcsolódik. Ugyanúgy, mint Németországban, illetve több hazai városban is, például Debrecenben is, egy kézben vannak a város közműcégei.

– A miskolciak mennyire elégedettek a vízmű-szolgáltatással?

– Eddig is színvonalas szolgáltatást kaptak eddig. Azt a vesztélt sem érezték, amit a budapestiek a sorozatos csőtörések miatt. Ugyan a hatvanas években lerakott azbesztcement- és acélcsövek az élettartalmuk vége felé járnak, a jól képzett szakmunkásgárdának köszönhetően eddig sikerült a nagyobb meghibásodásokat is rövid idő alatt kijavítani. A csőtörések valószínűsége azonban az idő előrehaladtával egyre nő, ahogy a feladat is, ezért kell a rekonstrukcióhoz tőkét bevonni.

– A befektető nyilván hasznot remél, így sokan félnek, hogy a tőkebevonás drasztikus áremelkedéssel jár majd.

– Szerintem kézben tartható a folyamat: a miskolci vízdíj körülbelül fele a környező településekének. Az árak ugyan a jövőben emelkedni fognak, ám nem drasztikusan, csak az inflációt valamivel meghaladó mértékben. Cs. L.

„Száz év múlva, tavaszra, sikló viz az Avasra” (3.)

MŰHELYBESZÉLGETÉS RUDOLF MIHÁLY ÉPÍTÉSSZEL

Rudolf Mihály – a történelmi Avas rendezési tervét készítő munkacsoport vezetője – nemrég komoly viták keretében került azzal, hogy hozzá mert nyúlni a jelenlegi Avashoz. Pedig csak azt akarja, amit mi, mindannyian, hogy a valaha éléttel teli hegy felébredjen Csipkerózsika-álmából.

– Jövőre lesz százéves az ötvenhatban szétlőtt Rákóczi kilátó. Megépítik?

– 1906-ban hozták haza Rodostóból a Nagy Fejedelem hamvait. A vonat-ravalt csak Budapesten és Miskolcon állt meg egy-egy napra. Egy hónap alatt összeaécsoltak egy kilátótornyot, amit Rákóczi-ról neveztek el, de pár év múlva összeszakadt. Régi fényképek alapján 1937-ben végül is megépítették a fakilátót, amit 1956-ban szovjet tankok ágyúlövése lerombolt. Nagy örömünkre szolgált, hogy a Miskolci Városszépítő Egyesület zászlajára tűzte a torony visszaépítésének gondolatát. A jelenleg is funkcionáló, 1962-ben átadott vasbeton kilátótorny szintén emblematikus épület. Szerintem a fatornyot vissza kell állítani, s a vasbeton kilátót fel kell újítani. Ha ugyanis közel 1000 pince megfér az Avas oldalában, miért ne lehetne két torony a tetején? Újra életet kell vinni a hegyre, s megteremteni annak lehetőségét, hogy új asztaltársaságok alakulhassanak. A két háború közt például Marjalaki Kis Lajos történész pincéjében rangos társaság találkozott időről-időre: Móra Ferenc, Móricz Zsigmond, Leszih Andor. A kilátóhoz vezető sétány mentén panziók is épülhetnének. Közvilágítás is kell a rongálók, randalírozók távoltartására.

– Hogyan lehet még szorosabb kapcsolata az Avasnak a várossal?



A tizenötmillió forintos felújítás keretében a tetőt is rendbehozzák.

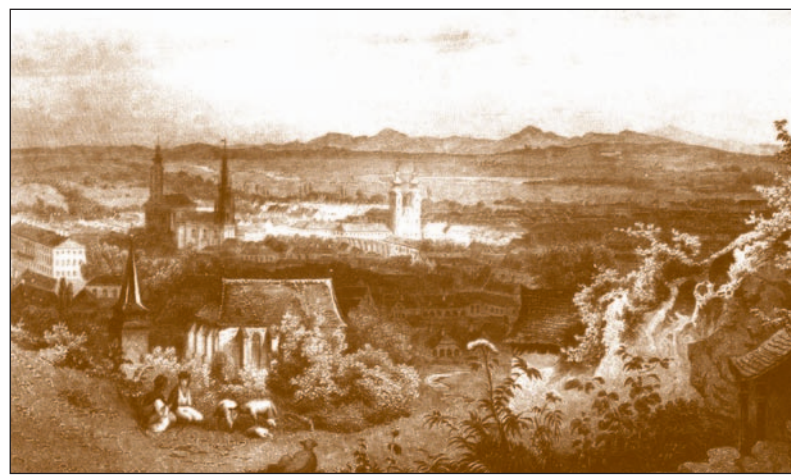
FELÚJÍTÁS A DOBÓ UTCÁBAN

A szociális bérlakások tizenötmillió forintos felújításába kezdtek a Dobó utcában, ahol jelenleg száz-nál is több ember él. Az eddig minimális komfortot is nélkülöző sorházban vizesblokkokat alakítanak ki, megjavítják a tetőt, a vakolatot, kicserélik a nyílászárókat. A szükséges összeget a MIK Rt., valamint Cseh László önkormányzati képviselő biztosítja a keretéből, fele-fele arányban.

A beruházás persze nem mindenkinek nyerte el a tetszését a környéken. Miközben az utcáról szemléljük a tetőn szorgoskodó munkásokat, az egyik „szembeszomszéd” Zrínyi Miklós kirohanását követi el irányunkba (a hőségre való tekintettel rövid gatyában) s keresetlen szavakkal emlékezik meg a felújítás alatt álló épületben lakozó etnikum életviteléről, szórakozási szokásairól, amely miatt az ő ingatlanja is jelentősen veszített az értékéből. A szomszéd vitába keveredett az időközben a helyszínre érkező Cseh Lászlóval is, aki szerint – egyrészt –

egyáltalán nem csak kisebbségiek laknak az épületben, másrészt pedig a romákat sem lehet általánosítani, mert Miskolc viszonylatában is csak egy kis részük folytathat olyan életvitelt, amely kivívja a többségi társadalom, de a konszolidáltan élő romák nemtetszését is. A képviselő szerint a kohászat csődhelyzete és az ebből adódó munkanélküliség következtében szaporodtak meg a környéken a szociálisan hátrányos helyzetű emberek, akiket valahogy segíteni kell – s egyelőre erre, a lakhatási körülmények javítására van lehetőség. Cseh László azt is elmondta, hogy a Dobó utcai épület, állapotánál fogva már tényleg a környék szegényfoltjának számított, a javítási munkákat fontossági sorrendben ütemezik, s ő személy szerint is bízik benne, hogy pozitív hatással lesz egyes – a szomszéd által kifogásolt – családok életvitelére is, ha méltó körülmények közé kerülnek.

Sz. S.



Miskolc az Avas felől 1860–Rohbock L. metszete.

– Úgy, hogy a középkori Miskolc letekint az újkori Miskolcra. A hosszú távú fejlesztéseknél javasoljuk e két városrész újbóli összekötését: a Szinvát – mert élő vízfolyás – ki kell nyitni a Zenepalotától, lehetőleg végig a belvárosban. A mellette lévő, kétszer két sávot vissza kell minősíteni kétszer egy sávossá, a nagy forgalmat a hegy másik oldalára és az északi tehermentesítő útra kell testálni. A református templomnál halászbástyásítást terveztünk. Mivel templomunk valamikor erődtemplom volt – a temető sáncal volt körbevéve –, ennek a fejlesztésnek nem csak a budai Halászbástya, hanem az erdélyi erődtemplomok is adhatják az ízet. Bogácsi kőből épülne a sétány, s tizenkét olyan talpazat elhelyezésére tettünk javaslatot, ahol az egykori városatyák és híres miskolciak szobrai állnának. Marjalaki Kiss Lajos szobrát a mi építész irodánk szeretné megrendelni egy művészttől.

– Hogyan látja a várost szakmai szemmel?

– A szép emlékü Tóth Pál képviselő mondta: Miskolcon hango-

rason nyertük. Pályázatunkban az egész hetven hektáros területre fejlesztési javaslatot tettünk, sok-sok elfelejtett értéket próbálva újra helyzetbe hozni. A Mélyvölgy, amely a régi térképeken Angyalvölgy titulusal szerepel, különös helye az Avasnak. Fölötte az Angyalbástya nagyon szép kilátással bír, a parkosítása különös értéket jelenthet. Egy elfeledett szabadtéri színpad is található itt, ahol 400 ember leülhetne.

– Hogyan látja a várost szakmai szemmel?

– A szép emlékü Tóth Pál képviselő mondta: Miskolcon hango-

mánya van a hagyománytalanságnak. Építészeti téren sok zavarossággal jellemezhető városunk.

– Ki a példaképe?

– Építészként Kós Károly. Korunk építésze Kós árnyékába sem léphet, hiszen ő egyszerre volt néprajzos, drámaíró, építész. Polihisztor volt. Én csak az építészeti próbálok megcélózni: hogyan lehet hagyományainkat tovább vinni modern építészeti szerkesztéssel.

– És mi az álma?

– Nagyon jó volna még

a közeli jövőben Kassán egy házat megtervezni.

– Miért épp ott?

– Mert az valami gyönyörű.

(Vége)

Parázs István

KÖZLEMÉNY

Július 13-án, szerdán délután 5 órától Szirma település önkormányzati ülést tart a Bem József Általános Iskolában. Minden érdeklődőt szeretettel vár Hegedűs Andrea önkormányzati képviselő.

Konténerre van szüksége?

Rendelje meg nálunk!
4,5,7,8 m³-es nyitott és zárt konténerek

Tel: 80/200-890 (Ingyenes)
Mobil: 70/335-0081 (munkanapokon 7.00-14.00)
Email: kontener@avemiskolc.hu



AVE Miskolc Kft.

www.autosol.hu

Nyári kamat akció csak az Autosolnál

KLIMÁVAL!

Az új Passat.
Már 5 199 000 Ft-tól
most akár 0 % -THM-mel az Autosolnál.

Alapfelszereltség:

- Vezető és utasoldali légzsák, oldallégzsákok elől
- Független légzsákok elől, hátul
- Blokkolásgátló (ABS), kipörgésgátló (ASR)
- Elektronikus stabilitás vezérlés (ESP)
- Rádió-távírányítású központi zár
- Elektromosan állítható és fűthető külső tükrök
- "Press & Drive" komfort indításkülfüggő
- Hátsó lámpa LED-technikával
- Elektronikus kézifék
- Hűthető, zárható kesztyűtartó világítással

Az akció részleteiről érdeklődjön márkakereskedésünkben.
Az akció 2005. július 1-től augusztus 31-ig megkötött szerződésekre vonatkozik.

Autosol Kft. Finanszírozó partnerünk:
3508 Miskolc-Hejcsaba, Görög u. 4.
Tel.: 46/561-050, 46/561-051, 46/561-052,
46/561-053, 46/561-054, fax: 46/561-063
E-mail: autosol@oxelero.hu Web: autosol.hu

PORSCHE BANK

AVP Pórási vezérigazgató/Régi kőbányászat/Előzetes: 07.12.2005. 10:00, Miskolc, 101.202 g/ha.



Szatmári László szenzációs teljesítményt nyújtott Miskolcon, és az ötödik helyen került be az Európa-bajnoki fináléba.

A miskolci salakos bekerült a fináléba



JÓL STARTOLT SZATMÁRI

Óriási várakozás előzte meg a salakmotoros egyéni Európa-bajnokság miskolci közép-döntőjét, ugyanis a drukker két magyarért is szoríhattak: Szatmári László és Tihanyi Sándor igyekezett bekerülni az első hat közé, ugyanis csak ennyien kerülhettek a döntőbe.

A hangulatra nem is lehetett panasznas, ezt a magyar salakszórók jó indulásukkal alapozták meg. A miskolciak kedvence, Szatmári például az első szakaszban legyőzte az Európa-bajnoki címvédő szlovén Matej Zagart, majd elkapta a lengyel Szczepaniakot is. A futamot ugyan a cseh Dryml nyerte, de Szatmári rajtja több volt, mint biztató. Tihanyi futamgyőzelemmel mutatkozott be, majd az egymás elleni csatában is jobbnak bizonyult Szatmárinál.

Ezt követően felemásan alakultak a magyarok futamai: Szatmári két futamban is diadalmaskodott, egyszer második lett, Tihanyi három esetben is a harmadik helyen érkezett a célba. A miskolcinak 11 ponttal életben maradtak a reményei, az alapverseny utáni külön futamok követték – pontazonosság miatt. Az első három helyen három lengyel osztozott, ám az ugyancsak továbbjutást jelentő negyedik és ötödik helyért Szatmárinak meg kellett küzdenie Drymml és az orosz Darkinnal. Szatmári kemény, agresszív motorozással Darkin mögött ért célba, így teljesült a nagy álom, bejutott a kontinensdöntőbe! A fináléban az olaszországi Lonigo ad otthont, az eredményre október 9-én kerül sor.

– Azt hiszem, érthető, hogy ki mondhatatlanul boldog vagyok! Azt már a verseny előtt tudtam, hogy rettenetesen nehéz dolog lesz, ugyanis kiegyensúlyozott mezőny jött Miskolcra, senki nem mehetett biztosra. Nem foglalkoztam a többiekkel. Jó évem van, jó a moto-

Földobjuk a labdát

VESZEDELMES ELLENFELEK?

Elkészítették a női kosárlabda Európa-kupa sorsolását. A DKSK a „D” jelű kvartettbe kerül, ahol a horvát ZKK Croatia Zagrebbel, az orosz Orenburggal és a szlovák BK Popraddal találkozik, oda-visszavágós formában.

A lebonyolításról: a tizenkét csoportból az első és másodikok automatikusan továbbkerülnek, hozzájuk csatlakozik még a nyolc legjobb csoport harmadik, így alakul ki a 32-es „főtábla”.

– Jelentős célokkal és elképzelésekkel vágnak neki az Európa-kupának, szeretnék jól szerepelni. A csoportból való továbbjutás minimális cél, de jó lenne, ha az első helyen tudnánk a következő körbe lépni, ez sokat nyomhat a latban a párosításnál. Kétségtelen, hogy veszedelmes ellenfeleket kaptunk, hiszen az oroszok és a horvátok különösen félelmetesek. Az orosz kosárlabdázásban rengeteg pénz van, mindenkit meg tudnak venni.

A ZKK centerposzton kiváló, tavaly pedig ráadásul még szerepeltek is a Final Fourban. A szlovákok tűnnek árnyaltnyal halványabbnak, az elkészített program szerint a számunkra feltétlenül jó jel, hogy október 19-én velük kezdünk, s mi leszünk a pályaválasztók – latolgatta az esélyeket Hatvani Olivér ügyvezető.

A klubvezetőtől azt is megtudtuk, hogy folyamatos a csapatépítés. Már diósgyőri kosarasnak tekinthető Djelmis, Englert, Fodor, Fűrész, Halmos és Keller. Megállapodtak Ana Jokoviccsal is, aki pénteken megérkezett Miskolcra, átesett a szokásos orvosi vizsgálaton, s ezek után már nem lesz akadály, hogy aláírja szerződését. Tárgyalnak az új-zélandi Gina Farmerrel, és szeretnék megtartani Ambrus Erzsébetet. Hatvani elmondta: a center posztra keresnek még játékost, ezzel kapcsolatban azonban igyekeznek minden információt ellenőrizni. A DKSK egyébként augusztus 15-én kezdi meg a felkészülést a csapat előtt álló feladatokra.

LASSAN VÉGLEGESSÉ VÁLIK A DVTK KERETE

Igazán nem lehet azzal vádolni a DVTK labdarúgócsapatának ügyvezetését, hogy féltlenül múltatja az időt. Bereczky István ügyvezető igazgató és Sallói István szakmai tanácsadó az utóbbi napokat jószerével csak tárgyalással töltötte. Tegyük hozzá gyorsan: nem is eredménytelenül!

Miután az elmúlt héten leigazolták Vámosi Csabát, Tamási Zoltánt és Horváth Ferencet, igyekeztek lezárni a függőben lévő ügyeket. Nos, fáradozásuk sikert hozott, ugyanis a hét elején megállapodtak a soproni Pintér Zoltánnal is, aki kedden bekapcsolódott a közös munkába.

– Az egyszeres válogatott, 27 esztendőes játékoskal két évre szóló szerződést kötöttünk. Meggyőződésem, hogy vele erősödünk, bővült a választék a középpályás sorban. Ezzel még nem értünk az út végére, szeretnénk még egy labdarúgót igazolni – tájékoztatta lapunkat Bereczky István.

Itt-ott megjelent (minden alapot nélkülözően, ám néhány lelkes drukker azért bedőlt a hírek),

A főtámogató mentette meg a miskolci röplabdacsapatot

ÖT JÁTÉKOS TÁVOZOTT

Kovács Eszter, Natalia Papizsanszkaja, Szűcs Zsuzsa, Puskás Ivett, Lengyel Laura, Mátrai Bea. Nos, ebben az összeféltelen már soha nem játszik az Albrecht-MVSC–MISI női röplabdacsapat, ugyanis a közelmúltban a felsorolt hat játékos közül öten távoztak.

Súlyos veszteség, szent igaz. Még a tragikus vég is felsejlett, hiszen manapság nem egyszerű feladat egy kezdő csapatot pótolni. Pedig a zöld-fehérek az elmúlt idényben remekül szerepeltek, az

Extraligában az ötödik helyen végeztek és bekerültek a Magyar-kupa négyes döntőjébe is. Mindez azonban egyáltalán nem bizonyult megtartó erőnek.

Volt olyan pillanat, amikor azt gondoltam, feladom, bedobom a törölközőt, nincs tovább, főlőseges szélmalomharcot folytatni. Nem dűskálunk a javakban, a mezőny egyik legszerényebb költségvetéséből gazdálkodunk, ezért nem versenyezhetünk az ellenfelek ígéreteivel – adott magyarázatot a lavinaszerű elvándorlás összetevőire Novák Gyula szakosztályvezető.

SIKERES SPORTISKOLÁSOK

A Miskolci Sportiskola atlétikai szakosztályának válogatott versenyzői kiemelkedő sikert értek el múlt hétvégén a Debrecenben megrendezett nemzetközi gyermekkorosztályos atlétikai találkozóon. A több mint háromszáz fős, ukrán, román és magyar versenyzőkből álló mezőnyben a sportiskola versenyzői több egyéni csúcst is elértek, és a fiúcsapat az összesített első helyet, így a csapatkupát is elnyerte.



Diósgyőrről szorgos munka folyik, s a csapat a héten megkezdte az előkészületi mérkőzések sorozatát is.

hogy a diósgyőriek Simek Péterre vetették ki hálójukat. Nos, az Újpestről távozó válogatott játékos a lila-fehérekkel történt szerződésbontás után szinte azonnal

Székesfehérvárra igazolt. Jött viszont, pontosabban visszatért két régi-új ismerős! Ciprian Dianu tavaly első évét töltötte Diósgyőrről, s játékaival kivívta a szurkolók megbecsülését. Mégis távozni akart, mert sokáig nem tudott megállapodni a klub vezetőivel. Nos, szerdán felszállt a fehér füst, a felek végül egymás tenyerébe csaptak, s a bal oldali védő újabb egy évig a piros-fehérek rendelkezésére áll. Évekkel ezelőtt egyszer már szerepelt a DVTK-nál Ciprian Binder, aki legutóbb a Rába partján rúgta a labdát. Túl sok lehetőséghez azonban nem jutott, s ezért a váltás mellett döntött. A héten Gálhidi György vezetőedző teszteli a bal-lábás játékost, de nagy a valószínűsége a maradásának.

Apropó, Gálhidi! Az már eldőlt, hogy a szakember folytatja a megkezdett munkát, egyedül a csapat célját kell meghatározniuk a klubvezetőknek. Bereczky szerint az igazolások remekül si-

kerültek, s egyáltalán nem tartja kizártnak, hogy az első hat hely valamelyikén végezzen a társaság.

A DVTK egyébként a héten lejátszotta első előkészületi mérkőzését, ezen a régi vetélytárs, a Nyíregyháza volt az ellenfél. A Diósgyőrről megrendezett találkozót 3000 (!) néző tekintette meg, sok klubnál zokszó nélkül elfogadnák bajnoki létszámnak is. A piros-fehérek Horváth Ferenc, Sipeki és Tisza góljával 3-2-re nyertek, s talán nem haszontalan papírra vetni a kezdő tizenegy névsorát: Kövesfalvi – Mogyorósi, Vámosi, Tamási, Mogyoródi – Halgas, Katona, Sipeki, Vitelki – Tisza, Horváth F. Ebből persze még nem érdemes beszémenő következtetéseket levonni, de árulkodhat a szakvezetés elképzeléseiről. Egyébként a DVTK ma este 20 órától Debrecenben lép pályára a tavalyi bajnok ellen.

D. L.

TORNÁSZOK A ZRÍNYIBEN

Az idény záróakkordjaként nemzetközi fiú- és leány egyéni tornaversenyt rendezett a Zrínyi Ilona Gimnázium tornacsarnokában a Borsod Megyei Torna Szövetség. A vetélkedésre öt országból (Csehországból, Szlovákiából, Ukrainából, Romániából és a házigazda Magyarországról) hetven fiatal érkezett és mutatta be tudását. Ezúttal a lányok versenye színvonalában lekörözte a fiúké, a Miskolci

Sportiskola csemetéi igen biztató gyakorlatokat mutattak be. A leányok mezőnyéből az FTC-Floriol és a Postás-Matáv emelkedett ki, rajtuk kívül különösen a szlovákok ügyeskedtek. A fiúknál a szlovákok és az ukránok tettek ki magukért.

TÍZEN TÁBOROZTAK

A magyar fővárosban nemzetközi szinkronkorcsolya edzőtábor rendeztek, amelyen tizennégy országból érkezett sportolók, edzők vettek részt. A gyakorlásnak a Jégcsarnok edzőterme adott otthont. A táborozást összekötötték továbbképzéssel is, ugyanis az új idényben már új szabályok mellett rendezik meg a versenyeket. A házigazda Magyarország a felnőtt csapatoknál egy utánpótlás korú gárdát is szerepeltetett, ebben a Miskolci Jégvirágok sportolói közül Büdi, Csarkó, Éliás, Gulyás, Handzó, Rohály, Somogyi, Tóth M. és Turi jutott szóhoz.

AMATŐRÖK VERSENYEZNEK

Érdekesnek és látványosnak ígérkező kedvcsináló motocross-versenyt rendeznek 2005. július 17-én Miskolcon, az MX-Parkban. A szervezők a fejükbe vették, hogy megmozgatják az amatőröket, céljuk, hogy minél többen kedvet kapjanak a technikai sportokhoz. No és persze azok is megízlelhesék a verseny hangulatát, akik eddig csak kedvtelésből pattantak fel a motor nyergébe. A vetélkedésre bárki nevezhet, követelmény ugyanak-

kor, hogy rendelkeznie kell a megfelelő felszereléssel (sisak, szemüveg, csizma stb.) és a motornak is meg kell felelnie a gépátvételeknek. Tíz kategóriában állhatnak rajthoz az indulók, akiknek 10 perc + 2 kört kell megtenniük az 1700 méter hosszú pályán. Akiket érdekel a lehetőség, azok további információkat a www.motocross-miskolc.com internetes honlapon találhatnak, de érdeklődni lehet a 06-20/9133-610-es telefonszámon is.

D. L.

KOSSUTH ART MOZI

Kossuth filmszínház

Üvegtigris (színes magyar vígjáték) 14-20-án 16.30

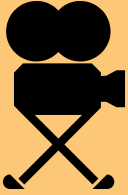
Edukators (színes német film) 14-20-án 18.30, 20.30

Hevesy Iván Filmklub

Tangó és tulipán (színes olasz romantikus vígjáték) 14-20-án 17.00

Hogy szeretsz (színes dán film) 14-20-án 19.00

Az ügynök élete (magyar dokumentumfilm) 14-20-án 21.00



Miskolci műsor

KULTURÁLIS HETI ESEMÉNYNAPTÁR

JÚLIUS 9., SZOMBAT

ELMARAD technikai okok miatt az Ifjúsági és Szabadidő Ház rendezésében meghirdetett Tapolcai Kuttyajó nap.

JÚLIUS 11., HÉTFŐ

KÖNYVBEMUTATÓ. Délután 3 órától a Regionális Nonprofit Szolgáltató Központban (Civil Ház) mutatják be az Internetes Alkotók Társasága és a kötet alkotói Mohácsi Józsefné és Popity Vargáné Mohácsi Kinga: Józanság és önuralom című közös kötetüket.

ORGONAHANGVERSENY. Este 7 órától Fassang László orgonaművész ad koncertet a műemlék avasi református templom-

ban. Közreműködik Kátai Natasa – ének.

Műsor: J. S. Bach: Sinfonia a 29-es kantatából (Marcel Dupré átírata). Händel: Dignare Domine. Frescobaldi: Toccata Quinta. Anton Nani: Lacrymosa ária a „Messe da requiem”-ből. Vivaldi-Bach: d-moll concerto. Rossini: O Salutaris... ária a „Messe Solennele”-ből. Haydn: Hat darab az 1792-es zenélő órából. Mendelssohn: Jerusalem... ária a Paulus c. oratóriumból. Bach: G-dúr prelúdium és fuga BWV 541.

JÚLIUS 12., KEDD

TÉRZENE. Július 12-én este 8 órától a Városház téren a MÁV Fúvószenekar műsorát hallhatják az érdeklődők. A tézerzenén közreműködik a Miskolci Union Brass fúvós quintett.

JÚLIUS 15., PÉNTEK

VÁMOS MIKLÓS ESTJE. A Miskolci Galéria, Rákóczi-ház udvarán Vámos Miklós ad önálló estet 8 órától.

BALALAJKA KVARTETT. Este 8 órától a Moszkvai Balalajka Kvartett ad népzenei koncertet Miskolcon, a Nyári Színházban.

SZABAD NAPOK címmel szervez hétféj programokat a miskolci Juno Szálloda retro-terében az Erőmű Kortárs Művészeti Egyesület. Július 15-én, 22-én és 29-én tartanak itt ingyen látogatható rendezvényeket. Az első alkalommal a Miskolcon sem ismeretlen szabadkai Ethnkor zenekar játszik. Az érdeklődők megtekinthetik Lugossy László performanszát, és meghallgathatják az egy-

sülethez tartozó költők ERŐMŰÍra című felolvasását

JÚLIUS 17., VASÁRNAP

LÁRMAFA. Délután 4 órától a Lármafa együttes szórakoztatja a gyerekeket és a felnőtteket Miskolc-tapolcán, a gyermekjátésközpontban.

ELŐZETES

A ZENE ÉS FÉNY FESZTIVÁLJA. Különleges látványelemekkel gazdagított lézeres, tűzijátékra komponált show-műsor lesz Miskolctapolcán, a gyermekstrand területén július 23-án, szombaton. A Zene és Fény Fesztiválja napján – a délután fél 5-től este 10 óráig tartó „éji orgia” során sok látványosság szórakoztatja a közönséget.

AKROPOLISZ SZÍNPAD

Miskolc-Tapolcán a megújult Akropolisz Szabadtéri Színpad várja a könnyű műfaj kedvelőit. Július 9-én Neil Simon *Mezítáb a parkban* című három felvonásos vígjátékát láthatják az érdeklődők, Koncz Gábor, Haumann Petra, Kautzky Armand és Vándor Éva főszereplésével. Július 17-én Heltai Jenő *Az édes teher* című vígjátéka kerül színre, Straub Dezső és Csala Zsuzsa főszereplésével. Július 23-án Nino Manfredi és Nino Mario *Könnyű erkölcsök* című

darabja megy majd Nyertes Zsuzsával és Straub Dezsővel a főszerepben. Július 29-én Vaszary Gábor és Budai Dénes *A meztelen lány* című vígjátéka látható három felvonásban, Sajgál Erika, Nádas György, Kovács István és Bencze Ilona főszereplésével.

Az előadások este fél 9-kor kezdődnek. Jegyek a Miskolci Nemzeti Színházzal szemben a Dzsungel játékboltban és az Ady híd melletti Maugli játékboltban kaphatók.

Fellobogózták a sétálóutcát

SZABADTÉRI KIÁLLÍTÁS NYÍLT TEXTILMŰVÉSZEK ZÁSZLÓIBÓL

A nyár végéig textil- és iparművészek zászlói díszítik a miskolci főutcát. A szabadtéri kiállításon látható harminchét zászló mindegyikét nők, köztük neves divattervezők készítették.

A zászlótervezés műfaja még a hetvenes években jelent meg a textilművészetben, majd a kilencvenes években éledt újjá. A

Széchenyi utcán látható művészi tervezésű és egyéni, kézműves kivitelezésű zászlók sajátos nyelvezettel és stílussal bírnak, és mentesek a hagyományos ideológiai és formai kötöttségektől. A most látható alkotások az eddigi összes textilzászló-kiállítás anyagából nyújtanak változatosságot. A közönség eddig Szombathelyen, Budapesten, Gödöllőn, Szekszárdon és Szekesfeherváron láthatta ezeket a zászlókat, de a szervezők a ran-

gos nemzetközi elismerést keltett tournahut-i (Belgium) és eppingeni (Németország) kiállításai anyagokból is merítettek.

Eddig valamennyi város szívesen látta az utcára kihelyezett művész-zászlókat, és az alkotók remélik, hogy a miskolci közönség tetszését is elnyerik. A kiállítás kivitelezéséhez jelentős támogatást nyújtott az önkormányzat kulturális és vendégforgalmi osztálya, valamint a Városgazda Kht. Aki szeretne többet megtudni a művész-zászlók történetéről, a Széchenyi-szobornál és a Szemere utcán talál tájékoztató anyagot.

d.e.



TÚRAAJÁNLAT

Július 9-23-ig Alföldi Kék túra Mindszenttől. Táv: 220 km.

Július 10. Tatárdomb – Irén-forrás – Fehérkő-lápa – Bükkszentkereszt – Száz-Szinva – Lillafüred. Táv: 15 km. Indulás 8:50-kor

az Újgyőri főtér buszvégállomásától.

Július 16. Mátraháza – Kékestető – Hármashatár – Gazos-kő – Sirok. Táv: 22 km. Indulás 5:25-kor a Tiszai pu.-ról Budapest felé.



Szabadidős és sportruházat, lábbelik, túra- és hegymászófelszerelés, kemping-felszerelés
www.mormota-outdoor.hu
Miskolc Széchenyi u. 46. Tel.: 46/413-430



A Diósgyőr Rádió állandó műsorai
6.00–10.00: Jó reggelt, Diósgyőri Zenés, információs szórakoztató műsor
10.00–18.00: Zeneszönyeg
18.00–22.00: Jó estét, Diósgyőr! A nap eseményeinek összefoglalója, a reggeli műsor ismétlése.
22.00–6.00: Zeneszönyeg

A Hámori-tó története és legendája (5)

MIÉRT MISKOLC?

A völgyzárógát létesítése, s ezzel a Hámori-tó mai kialakítása a 19. század első évtizedében a térség legnagyobb környezetátalakító beruházása volt. Megépítésének szükségessége már az ómassai vasolvasztó létesítése után felvetődött, hiszen a Garadna patak és a felfőző források víze sem volt elég a hámorok egyenletes működtetésének biztosításához.

Tógát egyébként természetes körülmények között nagyon régtől létezett, hiszen a Garadna patak lefolyását keresztirányban elzárta a kicsapódó mésztufa. A Szinva is egyre magasabbra emelte a saját maga által lerakott porózus kőzetet, a mésztufát, s deltaszerűen, több helyen ömlött alá Felsőhárom irányában. (Az el-

ső írásos emlék 1319-ből származik, amikor a pálos kolostorral kapcsolatos oklevélben Feltó-halastó-ként említik.) Erre a meglévő küszöbre emeltetett gátat Fazola Frigyes, aki 1797-ben Selmecbánya mellett maga is részt vett az ottani tógát építésében, tehát szakmai ismereteket, jártasságot szerzett. Ettől az időtől kezdve a tajtékoz patak megbolászásáról Taj tónak nevezték.

1781-ben jegyezték fel, hogy a régi tógátra a két hegy között, amelyek partként szolgálnak majd, új gátat kell emelni az egyenletes vízellátás érdekében. 1811/1812 között fejeződött be az új gát építése, úgy, hogy a lépcsőzetes kettős kőfalat a gát mélyebb mésztufa platójába süllyesztették. A két fal közé agyagmagot döngöltek, s így jött létre a „kőfal közé döngölt súlygát”. A későbbi javítások, gátszakadások,



ill. részleges partmegcsúszások a szerkezeti megoldás elvén nem változtattak. A völgyzárógát alatt épített új vasnyújtó hámort 1812-ben helyezték üzembe, a gát munkálatait ekkorra tehát be kellett fejezni. (A fenékűrtő alagúton még fellelhető az 1812-es évszám, amely igazolja ezt a történetet.)

A 19. században több árvíz idején elterjedt, hogy a város pusztulását a kiszakadt tógát okozta. Így volt ez az 1878. évi nagy árvíz idején is. 20. századi leírások viszont arra is emlékeztetnek, hogy nagy szárazság idején „megcsapolták” a tavat, s ezzel mosták ki a Szinva medrét, elkerülendő a fertőzéseket. A tó, bár gyógyfürdő hírében állt, nem volt gyakori, hogy fürdőre használják. (A gáton túlfolyó vízre építettek elkerített családi fürdőket és malmot is.) A fenéketlen tó legendája, vagy a visszamaradt tengerszem története időnként fel-felbukkant a faszén- és mészegetők, az erdei munkások között, de a tó sohasem „bántott”, a hiedelmekben a szörny nélküli jó tóként élt.

A 20. század elején hosszát 1300 méterben, szélességét 100 méterben, átlagos mélységét 8–10 méterben határozták meg. A tóba minden oldalról és a völgy talpáról megszámlálhatatlan forrás és csermely ömlött, s ezek nagyobb része föld alatti, majd előbukkanó vízfolyás. A Bükknek ezt a specialitását nagyon régtől fogva feljegyezték, s ez az, ami nemcsak a turisták számára teszi különleges élménnyé a Hámori-tavat.

Dobrossy István



A 19. század elején épített védőgát mögött alakult ki a Hámori-tó, a Bükk különleges értéke.

A Miskolc TV

heti műsora

2005. július 9.–2005. július 17.

JÚLIUS 11., HÉTFŐ

00.00 Képzőművészet 06.00 Adásismétlés 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 Magazinműsor (élő) 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Magazinműsor (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 Sasok London felett, olasz-francia-spanyol film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

JÚLIUS 12., KEDD

00.00 Képzőművészet 06.00 Adásismétlés 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 Magazinműsor (élő), benne: Sport 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Magazinműsor (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 A 10. királyság 3/5. rész, amerikai-angol-német film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

JÚLIUS 13., SZERDA

00.00 Képzőművészet 06.00 Adásismétlés 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 Magazinműsor (élő), benne: 18.35 Ördöglakat, biztonságtechnikai magazin 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Magazinműsor (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 Földindulás, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

JÚLIUS 14., CSÜTÖRTÖK

00.00 Képzőművészet 06.00 Adásismétlés 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 Magazinműsor (élő), benne: 18.20 Szolgáltatói percek 18.45 Kedvenceink 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Magazinműsor (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 Capoeira, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

JÚLIUS 15., PÉNTEK

00.00 Képzőművészet 06.00 Adásismétlés 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 Magazinműsor (élő), benne: 18.30 Múzsza, kulturális magazin 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Magazinműsor (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 Halálos tánc, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

JÚLIUS 16., SZOMBAT

00.00 Képzőművészet 07.00 Adásismétlés 09.30 Képzőművészet 15.00 A DVTK tavaszi gólszűzfoglalója 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 Magazinműsor, válogatás a hét témáiból 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Magazinműsor, válogatás a hét témáiból 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.30 Barracuda, német film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

JÚLIUS 17., VASÁRNAP

00.00 Képzőművészet 07.00 Adásismétlés 09.30 Képzőművészet 15.00 A DVTK tavaszi gólszűzfoglalója (ism.) 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Krónika, heti hírosszefoglaló 18.30 Múzsza, színházi magazin 19.00 Magazin, válogatás a hét témáiból 20.00 Krónika (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.30 Irdatlan iramban, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

SZELEKTÍV HULLADÉKGYŰJTÉS KÖRNYEZETÜNK VÉDELMEÉRT

Az AVE Miskolc Kft. a miskolci önkormányzattal együttműködésben, 2003 folyamán 70 darab szelektív hulladékgyűjtő szigetet létesített a város különböző pontjain. A tapasztalatok azt mutatják, hogy a város lakói igényt tartanak ezekre a hulladékgyűjtő edényekre, ezért az elmúlt héten további 25 gyűjtőszigetet helyezett ki az AVE Miskolc város területén.

Ezek a speciális, egyenként két és fél köbméter űrtartalmú tűzálló edények lehetőséget biztosítanak mindenki számára, hogy a háztartásában, környezetében keletkező üveg, papír és műanyag hulladékait különválogatva gyűjthesse, melyeket újabb átválogatás után újrahasznosítanak. Az AVE ezúton kéri Miskolc város lakóit, hogy a konténerekbe csak a jelzett hulladékfajtákat helyezze, úgy, hogy a műanyag palackokat összenyomja, a papírdobozokat pedig laposra hajtogatja, hogy minél keve-

sebb legyen az elszállítandó levegő, és a konténerek folyamatosan a lakosság rendelkezésére állhassanak.

Gyűjtse hulladékait továbbra is szelektíven! Keresse a sárga, zöld és kék matricával ellátott ezüstszerű edényeket iskolák, óvodák, közintézmények, kereskedelmi egységek közelében, nagy forgalmú parkolókban, csomópontokban. Ha a szelektív hulladékgyűjtéssel kapcsolatban további kérdései vannak, kérdezze bátran a Kft. munkatársait, vagy látogasson el a www.avemiskolc.hu honlapra.

**Együttműködését előre is köszöni az AVE Miskolc Kft.
Egy tisztább környezetért. Egy tisztább Miskolcért.**

AVE Miskolc Kft. 3527 Miskolc, József Attila u. 65.
Tel.: 46/344 499



Selymért, Szentpéteri kapu

1. Selymért-Észak, Kőrösi Csoma Sándor u. 7. előtt
2. Selymért-Dél, Selymérti strand parkolója
3. OBI barkácsáruház parkolója
4. Megyei Kórház előtti buszmegálló
5. Blaskovics utcával szembeni parkoló
6. Romek tér, Levente vezér utcai buszmegállóban

Martin-Kertváros, Szirma

7. Balassa utcai buszmegálló mögött
8. Lapos ABC előtti nagyparkoló
9. Csele utcai iskola előtt
10. Berzsényi utcai buszforduló
11. Barát utcai iskolával szemben

Hejőcsaba, Görömböly, Miskolctapolca

12. Erkel F. u., Hangulat Presszó előtt
13. Hejőcsaba – Csaba vezér és Szeretet u. kereszteződése, parkoló
14. Hejőcsaba – Futó u., Hejő ABC előtt
15. CORA hipermarket parkolója
16. Görömböly-Szolártsik tér, Coop bolt mellett
17. Görömböly – Bacsinszky u. buszmegálló
18. Tapolca – Bay Zoltán Intézet előtti parkoló
19. Tapolca – Juno Hotel előtti parkoló
20. Tapolca – Enyedi utcával szembeni nagyparkoló
21. Egyetemváros – E/5 kollégium előtt

Avas

22. Középszer u. 44. előtti parkoló
23. Testvérvárosok útja 36-38. közötti parkoló
24. Sályi utcai ABC mögötti parkoló
25. Szentgyörgy és Szilvás u. kereszteződése
26. Gesztenyés u., Posta mögötti parkoló
27. Áfonyás u., Platán ABC mögött
28. Klapka és Kölcsey u. kereszteződése
29. Klapka és Hajós u. kereszteződése
30. Klapka és Leszih u. kereszteződése
31. Aulich u. és Tampere lépcső kereszteződése
32. Tapolcai elágazás buszmegálló mögötti parkoló

Belváros és környéke

33. Petneházy u. 4. mellett
34. Király és Bihari u. kereszteződése
35. Kinizsi u. 16. melletti parkoló
36. Melinda u. 11. előtti parkoló
37. Vörösmarty utcai buszmegálló
38. Arany J. u., 38-as busz végállomásánál
39. Szeles u., templom mögötti parkoló
40. Városház téri nagyparkoló
41. Patak u., a Zeneiskolával szembeni parkoló
42. Pallós utcai iskola melletti parkoló
43. Mátyás király és Nagy Ferenc u. keresz.
44. Belváros – Bazártomb környéke
45. Bodótető – Dóczy u. buszforduló
46. Tizeshonvéd u. 12. előtti parkoló
47. Nagyváthy u., a Zrínyi gimnázium előtt
48. Bársony J. u. 9. előtti parkoló

Győri kapu környéke, Újdiósgyőr

49. Kőporos u., OMV benzinkút mögött
50. Győri kapui Smatch bolt parkolója

51. Gálffy u., Rózsakert ABC előtti parkoló
52. Rácz Á. és Károly u. kereszteződése
53. Bíró és Avar u. keresz., Bükk Áruház mögött

Vasgyár, Komlóstető

54. Komlóstető – Olvasztár utcai buszmegálló
55. Komlóstető – Szeder u. 40-42. közötti parkoló
56. Kabar u., Diósgyőri kórház előtt

Bulgárföld, Kilián

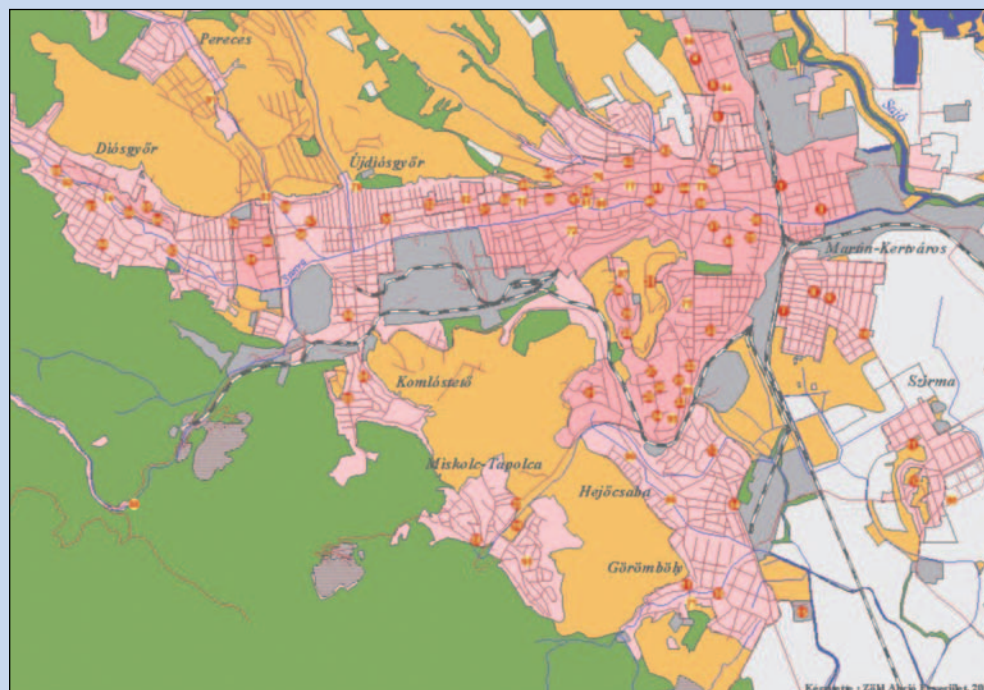
57. Stadion vendéglő mögötti parkoló
58. Andrassy úti Penny Market melletti parkoló
59. Stadion u. 59. melletti parkoló
60. Gagarin utcai garázssornál
61. Volt Otthon Étterem melletti parkoló
62. Budai Nagy Antal u., kisvasút végállomás

Diósgyőr és környéke

63. Tánacsics Mihály tér
64. Árpád utcai szolgáltatóház mögött
65. Kuruc u. ABC mögött
66. Árpád u., 101/B-s busz végállomásánál
67. Endrődi utcai iskola mellett
68. Fényesvölgyi u., Fenyő ABC közelében
69. Csóka utcai bérházak között
70. Hegyalja és Árnyas u. keresz.

Újjonnan kihelyezett szelektív szigetek

71. Görömböly, Téglá u. ételmisszerbolt előtt
72. Nagyváthy és Avasalja u. kereszteződése
73. Derkovits és Medgyessy u. kereszteződése
74. Bartók B. u., Kenyérgyár mellett
75. Győri kapu 45. melletti
76. Vologda u, faházak fagyizó közelében
77. Kis-Hunyad u, Okmányiroda közelében
78. Görögszőlő és Torontáli u. kereszteződése
79. Belváros, Bazár tömbnél levő körforgalomnál
80. Szirma, Berekkert és Miskolci u. kereszteződése
81. Serház u, Százszorszép Óvoda közelében
82. Gyula u, Família csemege előtti parkolóban
83. Fehér Akác Lakópark előtti területen
84. Blaskovics u. orvosi lakótelepen
85. Testvérvárosok u. 32. mellett
86. Malomszög és Szent István u. kereszteződése
87. Leszih u. 14. mellett
88. Bükkszentlászló, Fő u. híd mellett
89. Hejőcsaba, Almáskert u. Róna presszó előtt
90. Hejőpark, 24-es busz végállomásánál
91. Perces, Erenyő u. 3. előtt
92. Hegyalja u. 9. előtt
93. Tapolca, Fenyő és Szebeni u. kereszteződése
94. Szentpéteri kapu, Katowice u.
95. Szentgyörgy u. és Nyíri D. u. kereszteződése



BORSOD TOURIST

VÁROSLÁTOGATÁSOK REPÜLŐVEL

Párizs	53 900 Ft + illeték
Róma	52 900 Ft + illeték
Athén	54 900 Ft + illeték
Prága Kassáról	18 900 Ft + repülőjegy + illeték

GYÓGYÜDÜLÉS Szlovákiában, Bártfafürdőn
6 nap, 2* hotel, félpanzió 28 500 Ft/főtől
Helyfoglalás menetrend szerinti, charter és fapados repülőjáratokra, nemzetközi autóbusszjáratokra, kompokra

3525 Miskolc, Széchenyi u. 35.
Tel./fax: 46/350-466, www.borsodtourist.hu

Már most gondoljon a télre!
Műanyag ablakok fokozott hővédelmi üvegezéssel
15-20%-os* engedménnyel!

CREDIGEN hitelügyműködés irodánkban. (A bank hitelképességi vizsgálatot végez.)
ablakpont.hu Miskolc, Soltész Nagy Kálmán u. 103. Tel.: 46/515-800
Fax: 46/515-801 www.ablakpont.hu info@ablakpont.hu

Minőség egy életen át

AKCIÓ

**VALAMENNYI COOP ÜZLETÜNKBEN
JÚLIUS 1-JÉTŐL 31-IG REKLÁMÁRON KAPHATÓ:**

FEHÉR KENYÉR 1 KG SZELETTEL	149 Ft
ZSEMLE, HOSSZÚ ZSEMLE/DB	10 Ft
MINNA DOBOZOS TEJ 1,5% ZST. 1 LIT.	109 Ft
MINNA KEFÍR 175 G	39 Ft
LILLAFÜREDI ÁSVÁNYVÍZ 2 LIT. PET MISKOLCI LIKÖRGYÁR	79 Ft

EGYSÉGÁR: 39,50/L

COOP ÜZLETEINKBEN REKLÁMÁRON KAPHATÓ:

MAGGI MÁJGOMBÓC- ÉS GRÍZGALUSKALEVES 63 G NESTLÉ	165 Ft
EGYSÉGÁR: 2619/KG	
MAGGI TYÚKHÚSLEVES CSIGATÉSZTÁVAL 57 G NESTLÉ	129 Ft
EGYSÉGÁR: 2263,15/KG	

JÚLIUS 1-JÉTŐL 15-IG TARTÓ ORSZÁGOS AKCIÓNK KÍNÁLATÁBÓL:

DELMA MARGARIN 500 G/DB	195 Ft
EGYSÉGÁR: 390/KG	
KNORR LEVESEK 1+1 DB 128 G	239 Ft/CSOMAG
GLOBUS LUNCHEON MEAT 130 G +15% AJ.	99 Ft
WIENER EXTRA VÁK. KÁVÉ 250 G	249 Ft

**EGÉSZ HÓNAPBAN TOVÁBBI NYERÉSI LEHETŐSÉG,
RÉSZLETEK A BOLTOKBAN ÉS A SZÓRÓLAPOKON!**

TUI Utazási Központ Miskolc, Szemere u. 20.
Tel.: 46/411-422, 411-633
www.globusztravel.hu www.tuimiskolc.hu

NYARALNI JÓ! NAGYON JÓ!

TÖRÖKORSZÁG 07. 12. H***, rep. FP. 59.900 Ft	EGYIPTOM 07. 14. H***, rep. FP. 59.900 Ft
COSTA BRAVA 07. 16. H**, rep. FP. 99.900 Ft	TUNÉZIA 07. 12. H**, rep. FP. 39.900 Ft
MALLORCA 07. 16. H**, rep. FP. 74.900 Ft	Korfu, Kréta, Rodosz 07. hó, ap., rep. ÖE. 59.900 Ft

TENGERNYI AKCIÓ a Földközi-tenger partvidékére + egzotikus úticélokra budapesti, debreceni és bécsi indulással. HÍVJON MINKET - HA TÉNYLEG JÓT AKAR!

V.P.V. Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
3528 Miskolc, Martinovics út 8.
Tel.: 46/508-559. Fax: 46/504-901

NYÁRI VÁSÁR

Most érdemes betérni hozzánk, mert több mint 100-féle csempe és padlólap 30-50% árengedménnyel kapható a készlet erejéig.
MAPEI SZAKKERESKEDÉS, HENKEL, THOMSON PARTNER
Több, mint 450-féle lapból választhat készletről azonnal. Maradék burkolatok 30-60% kedvezménnyel!
Akciós acryl kádak, hidromasszázs-rendszerek. Fürdőszobabútorok.

Nyitva tartás: hétfő - péntek: 8:00-16.30, szombat: 8:00-12.00

**AZ UNIÓ COOP RT. IGAZGATÓSÁGA
AZ ALÁBBI INGATLANT
HIRDETI MEG
ÉRTÉKESÍTÉSRE**

**HERNÁDNÉMETI, PETŐFI U. 110. SZ.
ALATT LÉVŐ ÉLELMISZERÜZLET**

PÁLYÁZAT BEADÁSI HATÁRIDEJE: 2005. július 15.

**BEADÁSI HELYE: UNIÓ COOP RT.
MISKOLC, KOSSUTH U. 1.
VEZÉRIGAZGATÓI TITKÁRSÁG
ÉRDEKLŐDNI: 46/500-370, 500-372**

HIHETETLEN AKCIÓS ÁR!
„KOMÁROM” típusú ajtó
62.700 Ft helyett 49.480 Ft
(június 20-tól a készlet erejéig)

Cím: Miskolc, Blaskovics út 7. sz. (Piért-udvar)
Tel.: 46/507-375 tel./fax: 46/507-376, 70/338-0104 Nyitva: h.-p.: 8-16 óráig

XERO IRODATEGNIKA **SHARP DEALER** Megyei főforgalmazó és szakszerviz
Miskolc, Arany J. u. 2.
Tel.: 46 411-112

A jövő már jelen van!
Miért venné meg, ha bérelheti is?

**A/4-es digitális másolók akár havi 4 999 Ft-tól,
A/3-as digitális másolók akár havi 8 999 Ft-tól!**

Másol, nyomtasd, szkennel, akár színesben is!

PÁLYÁZAT

**MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK IFJÚSÁGI,
IDŐSÜGYI ÉS CSALÁDPOLITIKAI BIZOTTSÁGA PÁLYÁZATOT
HIRDET A 2005. ÉVI FOGYATÉKOSÜGYI ALAPRA.**

Pályázatokat fogyatékosügyi feladatokat ellátó – legalább egy éve bejegyzett – alapítványok, egyesületek, szervezetek (a továbbiakban: szervezet) adhatják be.

Felosztható alap összege: 2 685 000 Ft.

Az elnyerhető legnagyobb támogatás összege: 200 000 Ft.

Az Alapot a szervezetek működési költségeikre, illetve pályázati önrészként és szakmai programokra igényelhetik.

A PÁLYÁZATHOZ CSATOLNI KELL:

- a) a civil szervezet bírósági nyilvántartásba vételéről szóló kivonat 90 napnál nem régebbi másolatát,
- b) a civil szervezet alapszabályát vagy működésének egyéb alapdokumentumát,
- c) 30 napnál nem régebbi APEH-igazolást arról, hogy esedékessé vált és meg nem fizetett köztartozása nincs,
- d) a pályázatot megelőző év pénzügyi beszámolóját,
- e) a civil szervezet utolsó mérlegbeszámolójának másolatát.

A pályázaton elnyert összeg felhasználásáról a pályázót elszámolási kötelezettség terheli.

A hiányosan benyújtott pályázat, a pályázatból való kizárást vonja maga után!

NEM PÁLYÁZHATNAK azok a szervezetek, amelyek előző évben az alpból elnyert pénzeszközök pénzügyi elszámolási kötelezettségének nem tettek eleget.

PÁLYÁZATOT CSAK MISKOLC VÁROS KÖZIGAZGATÁSI HATÁRAIN BELÜL MŰKÖDŐ FOGYATÉKOSÜGYI JELLEGŰ FELADATOKAT ELLÁTÓ SZERVEZETEK NYÚJTHATNAK BE. EGY SZERVEZET EGY CÉLAL PÁLYÁZHAT.

A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK MÓDJA ÉS FELTÉTELE:

– a pályázat csak a pályázati adatlappal együtt adható be.

AZ ADATLAP BESZEREZHETŐ:

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal
Egészségügyi, Családvédelmi
és Foglalkoztatáspolitikai Főosztályán
(3530 Miskolc, Petőfi Sándor u. 39.)

A pályázati felhívás és adatlap letölthető a www.miskolc.hu oldalról.

A PÁLYÁZATOKAT POSTAI ÚTON „MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS FOGYATÉKOSÜGYI ALAP” JELIGÉRE A MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATAL EGÉSZSÉGÜGYI, CSALÁDVÉDELMI ÉS FOGLALKOZTATÁSPOLITIKAI FŐOSZTÁLYÁRA 3530 MISKOLC, PETŐFI SÁNDOR U. 39. CÍMRE KÉRJÜK BEKÜLDENI 2005. AUGUSZTUS 15-IG.

PÁLYÁZAT

**MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK IFJÚSÁGI,
IDŐSÜGYI ÉS CSALÁDPOLITIKAI BIZOTTSÁGA PÁLYÁZATOT
HIRDET A 2005. ÉVI SZOCIÁLIS ALAPRA.**

**PÁLYÁZATUKAT SZOCIÁLIS JELLEGŰ FELADATOKAT IS ELLÁTÓ
– LEGALÁBB EGY ÉVE BEJEGYZETT – ALAPÍTÁVANYOK,
EGYESÜLETEK, SZERVEZETEK (A TOVÁBBIKBAK: SZERVEZET)
ADHATJÁK BE.**

Felosztható alap összege: 2 022 000 Ft.

Az elnyerhető legnagyobb támogatás összege: 200 000 Ft.

Elsősorban a már működő kríziskezelő programokra, illetve akciókra: hátrányos helyzetbe került családokat támogató programokra, munkanélküli problémák kezelését, drog- és szenvedélybetegség kezelését, hátrányos és veszélyeztetett helyzetben élő gyermekeket, időseket és szociálisan rászorultakat segítő programokra ítélt meg a támogatás.

ELŐNYT ÉLVEZNEK A HÁTRÁNYOS HELYZETŰ CSALÁDOKAT TÁMOGATÓ PROGRAMOK.

A PÁLYÁZATHOZ CSATOLNI KELL:

- a) a civil szervezet bírósági nyilvántartásba vételéről szóló kivonat 90 napnál nem régebbi másolatát,
- b) a civil szervezet alapszabályát vagy működésének egyéb alapdokumentumát,
- c) 30 napnál nem régebbi APEH-igazolást arról, hogy esedékessé vált és meg nem fizetett köztartozása nincs,
- d) a pályázatot megelőző év pénzügyi beszámolóját,
- e) a civil szervezet utolsó mérlegbeszámolójának másolatát.

A pályázaton elnyert összeg felhasználásáról a pályázót elszámolási kötelezettség terheli.

A hiányosan benyújtott pályázat, a pályázatból való kizárást vonja maga után!

NEM PÁLYÁZHATNAK

azok a szervezetek, amelyek előző években az alpból elnyert pénzeszközök pénzügyi elszámolási kötelezettségének nem tettek eleget.

PÁLYÁZATOT CSAK MISKOLC VÁROS KÖZIGAZGATÁSI HATÁRAIN BELÜL MŰKÖDŐ SZOCIÁLIS JELLEGŰ FELADATOKAT ELLÁTÓ SZERVEZETEK NYÚJTHATNAK BE. EGY SZERVEZET LEGFELJEBB EGY PROGRAMRA PÁLYÁZHAT.

A pályázat benyújtásának módja és feltétele:

– a pályázat csak a pályázati adatlappal együtt adható be.

AZ ADATLAP BESZEREZHETŐ:

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal
Egészségügyi, Családvédelmi
és Foglalkoztatáspolitikai Főosztályán
(3530 Miskolc, Petőfi Sándor u. 39.)

A pályázati felhívás és adatlap letölthető a www.miskolc.hu oldalról.

A PÁLYÁZATOKAT POSTAI ÚTON „MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS SZOCIÁLIS ALAP” JELIGÉRE A MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATAL EGÉSZSÉGÜGYI, CSALÁDVÉDELMI ÉS FOGLALKOZTATÁSPOLITIKAI FŐOSZTÁLYÁRA 3530 MISKOLC, PETŐFI SÁNDOR U. 39. CÍMRE KÉRJÜK BEKÜLDENI 2005. AUGUSZTUS 15-IG.

LÁTVÁNY-ETETÉS



A jövő keddtől a látogatók ott lehetnek az állatok etetésénél a miskolci vadasparkban. Hétköznapokon 10 óra és 14 óra között, szombaton és vasárnap pedig 10 óra és 11 óra között, 14-kor az ormányos medve és 15 óra között a tigrisek kapják meg napi ebédadagjukat.

ISMERI ÖN A MISKOLCI ÉLSPORTOLÓKAT?

MELYIK MISKOLCI SPORTOLÓ LÁTHATÓ A KÉPEN?	A FELÜLETÉRŐL	ÉLŐS-KODÓKÉPT PUSZTÍT	SEMÉLY-AUTÓ MÁRKA
BÜZÁDÁRA			
VONAT-FAJTA			
▶			
NÉPSZERŰ KÁRTYAJÁTEK			
A-RE PÁRJA		GRAMM, ROVIDEN	
A TÖBBSZÁM JELE	BŐR ÉS URAN	KORMÁNY-JELZŐ!	
ROSKAD, RÉGIÉS SZÓVAL			FOGÁVAL ÖRÖLŐ RÉM-URALOM
SZÜNET-JELZŐ!			
ÉLEMEDETT KORU			RITKA FERFINEV SZŐNYEG-GET VERŐ
NÉMET HELYES-LES	FOLYÓ-BESZED	KEMÉNY FÉM	
ÁLLAT-TERELŐ ESZKÖZ			VALÓS VÉG! ZOLTÁN, BECÉZVE
GÉPET MEGKEN			KELVIN, ROVIDEN A-ZAT PÁRJA
TÁBOROZÓ			
DÖNTETLEN			VILÁGÍTÓ DIÓDA MÁLTAI AUTOJEL
KÖÖLAJAT TISZTÍTÓ			

Tisztelt olvasó! Ismeri Ön a miskolci élsportolókat? Hamarosan kiderül! Öt héten át tartó keresztrejtvény-pályázatot indítottunk. Az öt keresztrejtvényben egy-egy miskolci élsportoló nevét rejtettük el. Az öt megfejtést egyben, egy levelezőlapon legkésőbb július 15-ig juttassák el a Miskolci Kommunikációs Kht. címére: 3525 Miskolc, Dózsa György út 30. A helyes megfejtéseket beküldők között az Arany Könyvesbolt (Miskolc, ITC-székház) által felajánlott könyvet sorsolunk ki.

Sorbaállítás a bankjegykiadó automaták előtt

OTP: NINCS SZÜKSÉG BŐVÍTÉSRE

Már jó évtizede hódít hazánkban is a hitelkártya, amivel sok helyen lehet vásárolni, illetve készpénz is kivehető vele az automatákból. Noha utóbbit maradi megoldásnak tartják a pénzügyi szakemberek, sokan mégis ragaszkodnak hozzá, ami sokszor a bankjegykiadó automaták előtti sorokban is megnyilvánul Miskolc belvárosában. Arról érdeklődtünk a piacvezető pénzintézetnél, tervezik-e újabbak kihelyezését?

„Nem tudok róla, hogy Miskolcon újabb automatákat helyeznénk ki, ha mégis lesz bővítés, akkor sem jelentős számban. Inkább a községekben” – közölte Juhász Sándor, az Árpád úti OTP-fiók vezetője. Indoklasként hozzátette: „A jövőt inkább az elfogadóhelyek számának a növelése jelenti, vagyis azt szeretnénk, hogy minél több helyen lehessen kártyával vásárolni. Valóban előfordulnak egy-két órás csúcsok, amikor tíz percet sorba kell állni az automata előtt, de kérdés, hogy ezért érdemes-e tízmilliók berendezését kihelezni? A fizetési napok olyanok, mint a bérletvásárlás 5-én az



A forgalomtól függ, hogy lesznek-e újabb pénzügyi automaták Miskolc belvárosában.

MVK értékesítési helyei előtt. A belvárosban öt automatának működik, kettő a Szemere utcában, egy-egy pedig a Széchenyi úton, a volt Húsáruháznál és a Plazában. Olyan is előfordul, hogy az egyiknél sorba állnak, a másiknál meg senki sincs” – érvelt a pénzügyi szakember.

Mint megtudtuk, a sorban állás miatt nem szoktak hivatalosan reklamálni az ügyfelek, nyilván ez is időigényes, inkább a feltöltés

miatti zárva tartást teszik szóvá. Juhász Sándor szerint a kommunikációt kell inkább javítani, például már sokkal jobban kezelik a kártyát az ügyfelek, mint eleinte. Egyébként, ha például egy cég kezdeményezi automata kihelyezését, a várható forgalom alapján döntenek.

Amennyiben a használat nem éri el az elvárt szintet, a meglévő automatát is leszerelhetik.

Cs.

GRILL-TERASZ NYÍLT A PALOTÁBAN

Újabb színvonalas szolgáltatással várja vendégeit májustól a lillafüredi Palotaszálló. A hangulatos grill-terasz olyan speciális, ízletes ételkülönlegességeket kínálhat meg a hotel vendégei és az arra járó kirándulók, mint például a filézett garncnai friss pisztráng, roston sült zöldségekkel, amely csak az itteni kínálatban szerepel.

A festői völgyben található, neoreneszánsz stílusban épített Palotaszálló mindig is egyedi hangulatával, különleges atmoszférájával, szolgáltatásaival vonzotta az igényes turistákat. A Szinva patak völgyére és a Háromi-tóra nyíló kilátást még varázslatosabbá teszi a közeli víz-esés moraja és az egészséges, friss levegő.

A szállodában három étterem és két bár található. A meghitt hangulatú, festett öloműveggel díszített Mátyás étterem reneszánsz, felvidéki és erdélyi ételspecialitásokkal, korhű zene mellett várja vendégeit, míg a Hunyadi étterem széles étel- és

italkínálattal invitál, esténként hangulatos szalonzenével. A Nagy Lajos terem elegáns hangulatú különterem, 15-20 fő számára.

Pető Béla szállodaigazgató szerint a grill-terasz megnyitásával főként a miskolciakat, a lillafüredi kirándulókat szeretné meglepni. Nem csak a szálló vendégei foglalhatnak helyet a grill-terazon, hanem akik túrázás közben megéheznek, és szép környezetben szeretnének elfogyasztani néhány ízletes falatot. A mintegy száz vendég fogadására alkalmas grill-terasz déli 12 órától este 21-ig tart nyitva, illetve igény szerint tovább

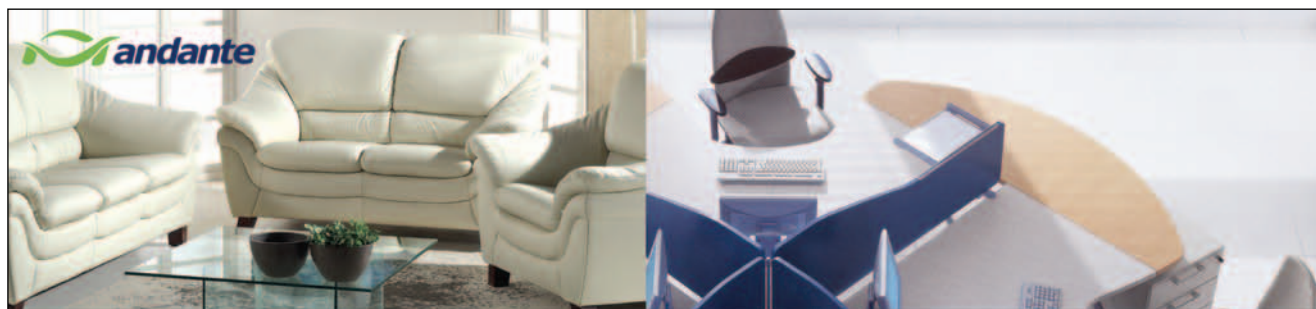
is. Ideális helyszín lehet családi, baráti, üzleti társaságoknak. Az ízletes sült mellé frissen csapolt sört és finom fagyalagokat kínálnak, s mindezt szolid, megfizethető áron.

Pető Béla hangsúlyozta, hogy a grill-terasz is része a szállóve-

zetés vendégbarát törekvéseinek – hogy a Palotaszálló hagyományaihoz illő színvonalal, ugyanakkor megfizethető árral a szélesebb vendégkör számára is elérhetővé és kedvelté tegyék a hotel szolgáltatásait.



Felvételünkön a – Kőrössy Kálmán mesterszakács készítette – grill-talakat Kolbai András szolgálja fel.



Lakás- és Irodakultúra



Leültettük az árakat!

Pentamen lakás- és irodakultúra a város szívében. Az Andante bútorok kiemelt márkaképviselője.

Pentamen Kft.
Miskolc 3525, Kis-Hunyad utca 52., tel./fax: 46-413-913
www.pentamen.com, pentamen@pentamen.com

Pentamen
home & office .com